

Quick Start Guide

You write,
it types!



IRISNotes™ Express 2

for Windows®

English
Français
Nederlands
Deutsch
Español
Italiano
Português
Русский
العربية

Quick Start Guide

This Quick Start Guide provides general guidelines for installing and using IRISNotes™ Express 2. For detailed instructions on IRISNotes™ full range of functionalities, please refer to the user guide and help file provided with the installation CD-ROM.

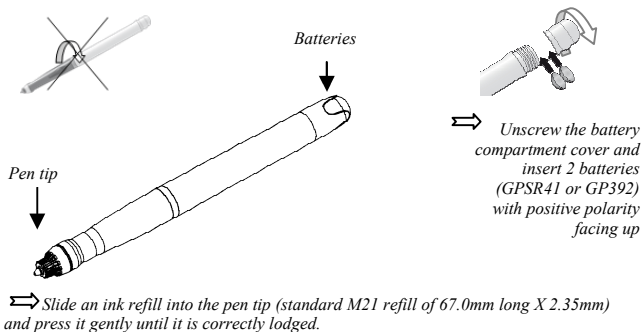
IRISNotes™ is a pen and mobile note taker that can capture handwritten notes and drawings, as well as edit, save and export them. Your handwritten notes can be instantly converted into editable text in a wide range of languages.

Package contents

- IRISNotes™ installation CD-ROM
This CD-ROM contains the Easy Note Taker Application and MyScript Notes Lite (PC only)
- Quick Start Guide
- Digital pen, receiver unit, retractable USB cable, two sets of batteries, three ink refills

The digital pen

***! Do not dismantle the pen.
This may damage it.***

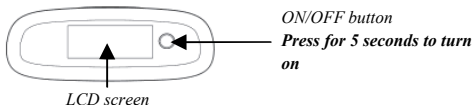




To replace the ink refill (the pen cap serves as an ink refill extractor):








- Firmly press the top of the cap against the tip of the pen and pull the used ink refill out.
- Slide the new ink refill in.

The receiver unit



⇒ Charge the receiver unit at least 30 minutes before using the product (full charge time is 3.5 hours): plug the USB cable to the unit and connect it to your USB port.

The LCD screen displays the following status indications:

	Receiver unit connected to PC
	Memory FULL (upload your files to your PC and delete them from memory)
	Pen low battery
	Receiver unit low battery
	Note mode
	Mouse mode
	Number of saved notes in memory

How to use the digital pen?

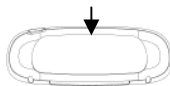
Writing notes

Position the receiver unit at the top center of your A4 paper sheets. Press the power button for about 5 seconds to power it on.

Fix the receiver onto the edge of the paper, face up



Use the paper clip at the back of the receiver unit



Hold the pen firmly and write normally. Try to avoid line skew. When you are done writing a note, press the power button once. This saves to the note to the receiver memory. The device is now ready to start a new note. You can store up to 100 notes of A4 size.

*! Hold the pen properly:
! Do not place your hand between the pen and the receiver unit
! Keep your fingers away from the pen tip crystal cone*



In order to transfer your notes to your Windows PC or Mac OS computer you must first install the corresponding software.

Installing the software on a Windows PC

1. To install the **Easy Note Taker** application, insert the **IRISNotes™** CD-ROM in your CD-ROM drive and follow the on-screen instructions. When the installation is complete, click on **Finish**. The **Easy Note Taker** icon appears on your desktop.
2. To install the **MyScript Notes Lite** application, explore the **IRISNotes™** CD-ROM with Windows Explorer. Open the **Notes 2.2 Lite** folder, then double-click on **setup.exe** to start the installation. When the installation is complete, click on **Finish**, then remove the CD-ROM from the CD-ROM drive.



Uploading notes

- Connect the receiver unit to your PC (using the USB cable) and launch **Easy Note Taker**.
- In the **Note Manager**, click on **Upload** on the main toolbar. All the notes get uploaded from the receiver to your PC and can be viewed on screen.



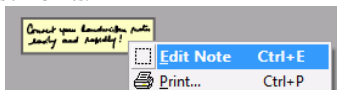
*You can select other preferences for the upload. Select **Preferences** from the **Configuration** menu and get to the **Mobile** tab:*

Upload new notes automatically


- ☒ Yes
☐ No
☐ Ask me

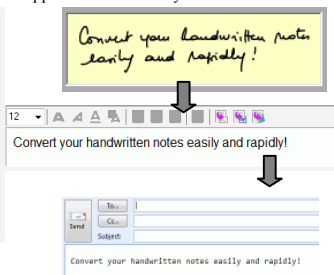
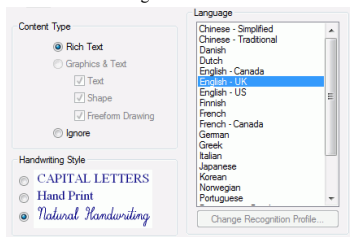
Managing notes

- The uploaded notes are available in the **Mobile Notes** folder. They can further be edited using the **Note Editor**, sorted, saved, exported and e-mailed as JPEG files.



Converting notes

- In the **Note Manager**, click on **Convert to text**  on the main toolbar.
- Choose the conversion settings in MyScript Notes Lite. The conversion is performed instantly.
- The resulting text can further be sent to other applications or sent by e-mail.



Installing the software on a Mac OS computer

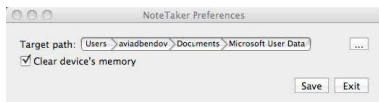
1. Insert the **IRISNotes™** CD-ROM in your CD-ROM drive, then double-click the CD-ROM icon on the Desktop.
2. Double-click **NoteTaker.pkg**, and then follow the on-screen instructions.

Set the upload preferences

When you use your digital pen to write text, everything you write is saved as a series of TIFF (Tagged Image File Format) images in the Mobile NoteTaker memory. From there, they must be uploaded to your Mac's hard drive.

But before you do, first determine the upload settings in the **NoteTaker Preference Tool**:

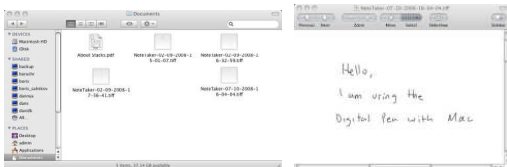
- Click on the NoteTaker Preferences icon. The **NoteTaker Preferences** window opens:



- Click the browse icon (...) to determine where on your Mac you want to save the notes.
- Select the option **Clear device's memory** if you want to erase the notes from memory each time you transfer them.
- Then click **Save** to save the settings.

Uploading notes

Power on the receiver unit and connect it to your Mac. The notes are uploaded automatically. They are saved in TIFF format. Double click on the desired TIFF file, in order to view the note.



Note that you cannot convert notes into editable text.

Using the pen in mouse mode (PC and Mac)

You can also use the IRISNotes™ pen as mouse. To switch to mouse mode:



PC

- Connect the receiver to your PC.
- Hold the pen right in front of the receiver, then press the power button once.



- Tap the pen on a piece of paper. The cursor is now being controlled by the pen.
- Hover the pen above a page to move the cursor.
- To click an object, point with the cursor to the object, then tap with the pen to click it.
- To right-click an object, point to it, then tap and hold the pen for an instant.

Mac

- Connect the receiver to your Mac.
- IRISNotes™ switches automatically to mouse mode.

Note: in Windows Vista® and Windows 7, you can also use the IRISNotes™ pen to write directly in Microsoft Office 2007 applications and higher. This also works on Mac OS 10.5 in iWork® '08 applications and higher.

See www.irislink.com/support/userguides for more information.

For detailed instructions on IRISNotes™, refer to:

- Easy Note Taker manual: available from Windows' **Start** menu.
- MyScript Notes Lite help file: available from the software **Help** menu.

Should you experience issues when using your IRISNotes™, consult the Frequently Asked question on our website www.irislink.com/support/faq or contact Technical Support at www.irislink.com/support.

Guide de démarrage rapide

Ce guide de démarrage rapide contient des instructions générales pour l'installation et l'utilisation d'IRISNotes™ Express 2. Pour une explication détaillée de toutes les fonctionnalités d'IRISNotes™, veuillez consulter le guide de l'utilisateur ou le fichier d'aide fourni avec le CD-ROM d'installation.

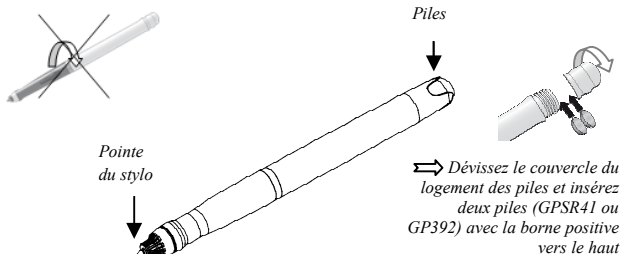
IRISNotes™ est un stylo et un outil de prise de note mobile permettant de capturer des dessins et des notes manuscrites mais aussi de les modifier, les enregistrer et les exporter. Vos notes manuscrites peuvent être instantanément converties en texte modifiable dans un large éventail de langues.

Contenu du coffret

- CD-ROM d'installation d'IRISNotes™
Ce CD-ROM contient les applications Easy Note Taker et MyScript Notes Lite (PC uniquement)
- Guide de démarrage rapide
- Stylo numérique, récepteur, câble USB rétractable, deux jeux de piles, trois cartouches d'encre

Stylo numérique

! Ne démontez pas le stylo. Cela risquerait de l'endommager.



⇒ Insérez une cartouche d'encre dans la pointe du stylo (cartouche M21 standard de 67 mm X 2,35 mm) et appuyez doucement jusqu'à ce qu'elle soit correctement placée.



Pour remplacer la cartouche d'encre (le capuchon du stylo sert à extraire la cartouche) :

- Pressez fermement le dessus du capuchon contre la pointe du stylo et retirez la cartouche d'encre usagée.
- Insérez la nouvelle cartouche.

Récepteur



Ecran LCD

Bouton ON/OFF

Appuyez pendant 5 secondes pour activer le dispositif

⇒ Chargez le récepteur pendant au moins 30 minutes avant d'utiliser le produit (le temps de charge total dure 3,5 heures) : raccordez le câble USB au récepteur et au port USB de l'ordinateur.

L'écran LCD affiche les messages de statut suivants :

	Récepteur connecté à l'ordinateur
	Memory FULL (Mémoire SATURÉE) (téléchargez vos fichiers sur l'ordinateur et effacez-les de la mémoire)
	Pile faible (stylo)
	Pile faible (récepteur)
	Mode Note
	Mode Souris
	Nombre de notes enregistrées en mémoire

Utilisation du stylo numérique

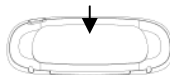
Rédaction de notes

Placez le récepteur au centre de la partie supérieure de vos feuilles A4. Appuyez sur le bouton de marche/arrêt pendant 5 secondes pour l'activer.

Fixez le récepteur sur le bord du papier, face vers le haut



Utilisez les attaches situées à l'arrière du récepteur



Tenez fermement le stylo et écrivez normalement. Evitez le désalignement.

Lorsque vous avez terminé de rédiger la note, appuyez à nouveau sur le bouton de marche/arrêt.

La note est ainsi enregistrée dans la mémoire du récepteur. Le dispositif est prêt pour la rédaction d'une nouvelle note. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 100 notes au format A4.

! Tenez le stylo correctement :

! Ne placez pas votre main entre le stylo et le récepteur.

! Evitez tout contact de vos doigts avec le cône en cristal de la pointe du stylo.



Pour transférer les notes vers un ordinateur Windows ou Mac OS, vous devez d'abord installer le logiciel correspondant.

Installation du logiciel sur un ordinateur Windows

1. Pour installer l'application **Easy Note Taker**, insérez le CD-ROM d'**IRISNotes™** dans le lecteur de CD-ROM et suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Au terme de l'installation, cliquez sur **Terminer**.

L'icône **Easy Note Taker** apparaît sur le Bureau.



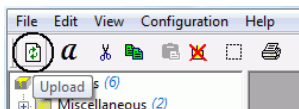
2. Pour installer l'application **MyScript Notes Lite**, accédez au contenu du CD-ROM d'**IRISNotes™** dans l'Explorateur Windows.

Ouvrez le dossier **Notes 2.2 Lite**, puis double-cliquez sur **setup.exe** pour lancer l'installation.

Au terme de l'installation, cliquez sur **Terminer**, puis retirez le CD-ROM du lecteur.

Chargement des notes

- Raccordez le récepteur à votre ordinateur (à l'aide du câble USB) et lancez **Easy Note Taker**.
- Dans **Gestionnaire de Notes**, cliquez sur **Téléchargement (Upload)** (Télécharger) dans la barre d'outils principale. Toutes les notes sont téléchargées du récepteur vers l'ordinateur et peuvent être consultées à l'écran.



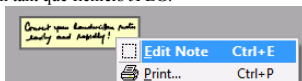
*Vous pouvez sélectionner d'autres préférences de téléchargement. Sélectionnez **Préférences** dans le menu **Configuration** et cliquez sur l'onglet **Portable** :*

Upload new notes automatically


- ☒ Yes
☐ No
☐ Ask me

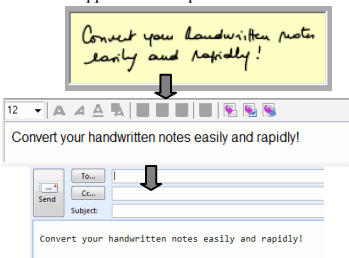
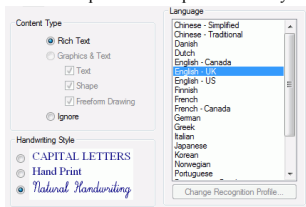
Gestion des notes

- Les notes téléchargées sont disponibles dans le dossier **Notes Portables**. Vous pouvez les modifier à l'aide de l'**Editeur de notes**, les trier, les enregistrer, les exporter et les envoyer par e-mail en tant que fichiers JPEG.



Conversion des notes

- Dans le **Gestionnaire de Notes**, cliquez sur **Convertir en texte**  dans la barre d'outils principale.
- Sélectionnez les paramètres de conversion dans MyScript Notes Lite. La conversion est instantanée.
- Le texte qui en résulte peut être envoyé vers d'autres applications ou par e-mail.



Installation du logiciel sur un ordinateur Mac OS

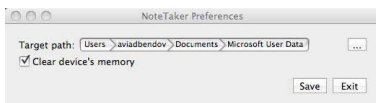
1. Insérez le CD-ROM d'**IRISNotes™** dans le lecteur de CD-ROM, puis double-cliquez sur l'icône du CD-ROM sur le Bureau.
2. Double-cliquez sur **NoteTaker.pkg**, puis suivez les instructions qui s'affichent à l'écran.

Configuration des préférences de téléchargement

Lorsque vous utilisez votre stylo numérique pour écrire du texte, tout ce que vous écrivez est enregistré sous la forme d'images TIFF (Tagged Image File Format) dans la mémoire du Mobile NoteTaker. Il faut ensuite les télécharger sur le disque dur de votre Mac.

Au préalable, vous devez définir les paramètres de téléchargement dans l'outil **NoteTaker Preferences** :

- Cliquez sur l'icône NoteTaker Preferences. La fenêtre **NoteTaker Preferences** s'ouvre :



- Cliquez sur l'icône **Parcourir (...)** pour définir l'emplacement dans lequel enregistrer les notes sur votre Mac.
- Sélectionnez l'option **Clear device's memory** (Effacer la mémoire du périphérique) si vous souhaitez effacer les notes chaque fois que vous les avez transférées.
- Ensuite cliquez sur **Save** (Enregistrer) pour enregistrer les paramètres.

Téléchargement des notes

Mettez le récepteur sous tension et connectez-le à votre Mac. Les notes sont automatiquement téléchargées. Elles sont enregistrées au format TIFF. Double-cliquez sur le fichier TIFF de votre choix afin de visualiser la note.



Notez que vous ne pouvez pas convertir les notes en texte modifiable.

Utilisation d'IRISNotes™ comme souris (PC et Mac)

Vous pouvez également utiliser le stylo IRISNotes™ comme souris. Pour activer le mode Souris :

PC

- Connectez le récepteur à l'ordinateur.
- Tenez le stylo devant le récepteur et appuyez une seule fois sur le bouton de marche/arrêt

Mac

- Connectez le récepteur à l'ordinateur.
- IRISNotes™ bascule automatiquement en mode souris



- Tapez la pointe du stylo sur une feuille de papier. Le stylo contrôle désormais le curseur.
- Faites passer le stylo au-dessus d'une page pour déplacer le curseur.
- Pour cliquer sur un objet, pointez sur l'objet avec le curseur puis tapez avec le stylo pour le sélectionner.
- Pour effectuer un clic droit sur un objet, pointez sur celui-ci, tapez et maintenez le stylo pendant un instant.

Remarque : dans Windows Vista® et Windows 7, vous pouvez également utiliser le stylo IRISNotes™ pour écrire directement dans les applications Microsoft Office 2007 et ultérieures. Il est également possible de l'utiliser avec le système d'exploitation Mac OS 10.5 dans les applications iWork® '08 et ultérieures. Pour plus d'informations, consultez la page www.irislink.com/support/userguides.

Pour obtenir des instructions détaillées sur IRISNotes™, consultez la documentation suivante :

- Manuel Easy Note Taker : accessible à partir du menu **Démarrer** de Windows.
- Fichier d'aide MyScript Notes Lite : disponible dans le menu **Help** (Aide) du logiciel.

En cas de problèmes liés à l'utilisation d'IRISNotes™, consultez la page des questions fréquentes (FAQ) sur le site www.irislink.com/support/faq ou contactez le support technique via la page www.irislink.com/support.

Snelstartgids

Deze Snelstartgids biedt algemene richtlijnen voor de installatie en het gebruik van IRISNotes™ Express 2. Gedetailleerde instructies over het complete functiebereik van IRISNotes™ vindt u in de gebruikershandleiding en het Help-bestand die op de installatie-cd-rom zijn geleverd.

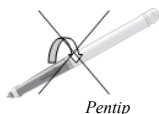
IRISNotes™ is een mobiel notitieblok met pen waarmee u niet alleen handgeschreven notities en tekeningen kan vastleggen, maar ze ook kunt bewerken, opslaan en exporteren. Uw handgeschreven notities kunnen onmiddellijk worden geconverteerd naar bewerkbare tekst in een groot aantal talen.

Inhoud verpakking

- IRISNotes™ installatiecd-rom
Deze cd-rom bevat de toepassing Easy Note Taker en MyScript Notes Lite (alleen voor PC)
- Snelstartgids
- Digitale pen, ontvangereenheid, intrekbare USB-kabel, twee sets batterijen, drie inktpatronen.

De digitale pen

***! Neem de pen niet uit elkaar.
Hierdoor kan de pen schade
oplopen.***



Batterijen



⇒ Schoef het deksel van het batterijvak los en plaats 2 batterijen (GPSR41 of GP392) waarbij de positieve pool omhoog is gericht.

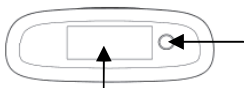
⇒ Schuif een inktpatroon in de top van de pen (standaard M21 patroon of 67 mm lang x 2,35 mm) en druk er voorzichtig op tot het patroon correct op zijn plaats zit.



Het inktpatroon vervangen (de pendop doet dienst als een soort tank voor het verwijderen van het inktpatroon):

- Druk stevig op de bovenkant van de dop tegen de tip van de pen en trek het lege inktpatroon uit.
- Schuif het nieuwe inktpatroon naar binnen.

De ontvangereenheid



LCD-scherm

Knop AAN/UIT

5 seconden indrukken voor inschakelen

⇒ Laat de ontvangereenheid gedurende minstens 30 minuten opladen voordat u het product gebruikt (de volledig oplaadduur bedraagt 3,5 uur). Sluit de USB-kabel aan op de eenheid en sluit deze aan op de USB-poort van uw computer.

Het LCD-scherm toont de volgende statusaanwijzingen:

	Ontvangereenheid aangesloten op pc
	Geheugen VOL (upload uw bestanden naar uw pc en verwijder ze uit het geheugen)
	Laag batterijvermogen pen
	Laag batterijvermogen ontvangereenheid
	Notitiemodus
	Muismodus
	Aantal opgeslagen notities in geheugen

Hoe de digitale pen gebruiken?

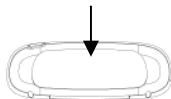
Notities maken

Plaats de ontvangereenheid bovenaan in het midden van uw A4-vellen. Houd de aan/uit-knop gedurende 5 seconden ingedrukt om deze in te schakelen.

Bevestig de ontvanger op de rand van het papier met de voorzijde omhoog



Gebruik de paperclip op de achterkant van de ontvangereenheid



Houd de pen stevig vast en schrijf normaal. Probeer schuine lijnen te vermijden. Zodra u klaar bent met een notitie, drukt u 1 keer op de aan/uit-knop. Hiermee wordt de notitie in het geheugen van de ontvanger opgeslagen. Het apparaat is nu klaar om een nieuwe notitie te maken. U kunt tot 100 notities van A4-formaat opslaan.

Houd de pen juist vast:

! Plaats uw hand niet tussen de pen en de ontvangereenheid

! Houd uw vingers uit de buurt van de kristallen kegel van de pentip

Om uw notities over te dragen naar uw Windows PC of Mac OS computer moet u eerst de bijhorende software installeren.

De software installeren op een Windows PC

1. Om de **Easy Note Taker** toepassing te installeren, plaats de **IRISNotes™** cd-rom in uw cd-romstation en volg de instructies op het scherm..
Klik op **Voltooien** nadat de installatie is voltooid.
Het pictogram **Easy Note Taker** verschijnt op uw bureaublad.
2. Om de **MyScript Notes Lite** toepassing te installeren, verken de **IRISNotes™** cd-rom met Windows Verkenner.
Open de map **Notes 2.2 Lite**, en dubbelklik op **setup.exe** om de installatie te starten.
Klik op **Voltooien** nadat de installatie is voltooid, en verwijder de cd-rom uit het cd-romstation.



Notities uploaden

- Sluit de ontvangerenheid aan op uw pc (met de USB-kabel) en start **Easy Note Taker**.
- Klik in **Note Manager** op **Laden (Upload)** in de hoofdwerkbalk. Alle notities worden geüpload van de ontvanger naar uw pc en kunnen op het scherm worden weergegeven.



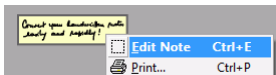
*U kunt andere voorkeuren voor het uploaden selecteren. Selecteer **Voorkeuren** in het menu **Configuratie** en open het tabblad **Mobiel**:*

Upload new notes automatically


- ☒ Yes
☐ No
☐ Ask me

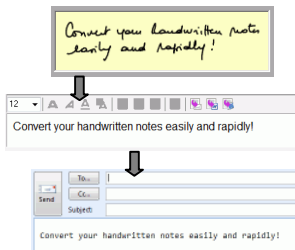
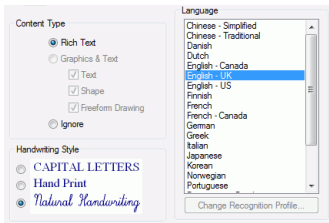
Notities beheren

- De geüploade notities zijn beschikbaar in de map **Mobiele Nota's**. Ze kunnen verder worden bewerkt met de **Note Editor (Nota bewerken)**, gesorteerd, opgeslagen, geëxporteerd en via e-mail worden verzonden als JPEG-bestanden.



Notities converteren

- Klik in het **Note Manager** op **Omzetten naar tekst**  in de hoofdwerkbalk.
- Kies de conversie-instellingen in MyScript Notes Lite. De conversie wordt onmiddellijk uitgevoerd.
- De resulterende tekst kan verder worden verzonden naar andere toepassingen of via e-mail worden verzonden.



De software op een MAC OS computer installeren

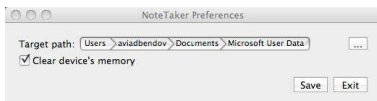
1. Plaats de cd-rom IRISNotes™ in uw cd-romstation en dubbelklik op het cd-rompictogram op het Bureaublad.
2. Dubbelklik op **NoteTaker.pkg**, en volg de instructies op het scherm.

De voorkeuren voor uploaden instellen.

Wanneer u uw digitale pen gebruikt om tekst te schrijven, wordt alles wat u neerschrijft opgeslagen als een reeks TIFF (Tagged Image File Format) bestanden in het geheugen van de Mobile NoteTaker. Daar moeten ze dan naar de harde schijf van uw Mac worden geüpload.

Maar eerst moet u de uploadinstellingen in het **NoteTaker Preference Tool** instellen:

- Klik op het pictogram NoteTaker Preferences. Het NoteTaker instellingenvenster wordt geopend:



- Klik op het pictogram Bladeren (...) om te bepalen waar uw Mac de notities moet opslaan.
- Selecteer de optie **Apparaatgeheugen wissen** als u de notities bij elke overdracht uit het brongeheugen wilt wissen.
- Klik daarna op **Opslaan** om de instellingen op te slaan.

Notities uploaden

Schakel de ontvanger in en sluit deze op uw Mac aan. De notities worden automatisch geüpload. Ze worden in TIFF-formaat opgeslagen. Dubbelklik op het gewenste TIFF-bestand om de notitie te bekijken.



U kunt uw notities echter niet converteren in een bewerkbare tekst.

De pen in muismodus gebruiken (PC en Mac)

U kunt de IRISNotes™ pen ook als muis gebruiken. Om naar muismodus over te schakelen:



PC

- Sluit de ontvanger op uw PC aan.
- Houd de pen recht voor de ontvanger, druk dan een keer op de aan/uit-knop.



- Tik met de pen op een vel papier. De cursor wordt nu door de pen gestuurd.
- Beweeg de pen boven een pagina om de cursor te verplaatsen.
- Om een object aan te klikken, plaatst u de cursor boven het object en tikt u met de pen erop.
- Om rechts te klikken op een object, plaatst u de cursor boven het object, tikt u met de pen erop en houdt u het object kort vast.

Mac

- Sluit de ontvanger op uw Mac aan.
- IRISNotes™ schakelt automatisch over naar muismodus.

Opmerking: in Windows Vista® en Windows 7 kunt u ook gebruik maken van de IRISNotes™ pen om direct in Microsoft Office 2007 toepassingen en hoger te schrijven. Dit werkt ook met Mac OS 10.5 in iWork® '08 toepassingen en hoger.
Zie www.irislink.com/support/userguides voor meer informatie.

Raadpleeg het volgende voor gedetailleerde instructies over IRISNotes™:

- Handleiding Easy Note Taker: beschikbaar via het menu **Start** van Windows
- Help-bestand MyScript Notes Lite: beschikbaar via het **Help**-menu van de software

Als u problemen ondervindt tijdens het gebruik van IRISNotes™, raadpleeg dan de Frequently Asked question op onze website www.irislink.com/support/faq of neem contact op met onze Technische Ondersteuning op www.irislink.com/support

Kurzanleitung

Diese Kurzanleitung enthält allgemeine Anleitungen zu Installation und Verwendung von IRISNotes™ Express 2. Eine vollständige Beschreibung und Anleitung zu allen Funktionen von IRISNotes™ finden Sie im Benutzerhandbuch und den Hilfedateien auf der mitgelieferten Installations-CD-ROM.

IRISNotes™ ist ein Digitalstift, mit dem unterwegs handschriftliche Notizen und Zeichnungen erfasst sowie bearbeitet, gespeichert und exportiert werden können. Ihre handschriftlichen Notizen können umgehend in bearbeitbaren Text für zahlreiche Sprachen konvertiert werden.

Packungsinhalt

- IRISNotes™ Installations-CD-ROM.
Auf dieser CD-ROM befinden sich die Anwendungen Easy Note Taker und MyScript Notes Lite (nur PC).
- Kurzanleitung
- Digitalstift, Empfänger, einziehbares USB-Kabel, 2 x Batterien, 3 Nachfüllminen

Der digitale Stift

Nehmen Sie den Stift nicht auseinander! Dies kann zu Beschädigungen führen.



Stiftspitze



Batterien



⇒ Drehen Sie die Batteriefachabdeckung ab
Legen Sie 2 Batterien ein
(GPSR41 oder GP392)
Der positive Pol muss nach oben zeigen

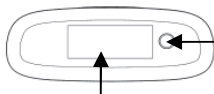
⇒ Schieben Sie eine Kugelschreibermine in die Stiftspitze ein (M 21 Standardersatzmine 67 x 2,35 mm) und drücken Sie die Mine sanft hinein, bis sie richtig sitzt.



Auswechseln der Mine (die Mine wird mit der Kappe des Stiftes herausgezogen):

- Drücken Sie das obere Ende der Kappe fest gegen die Stiftspitze.
- Schieben Sie die neue Mine ein.

Der Empfänger



Schalter EIN/AUS

Zum Einschalten 5 Sekunden gedrückt halten

LCD-Bildschirm

⇒ Laden Sie den Empfänger für mindestens 30 Minuten vor Verwendung des Produkts auf (die vollständige Ladedauer beträgt 3,5 Stunden): Stecken Sie das USB-Kabel in den Empfänger und den USB-Anschluss Ihres PCs ein.

Der LCD-Bildschirm zeigt die folgenden Statusinformationen an:

	Empfänger mit PC verbunden
	Speicher VOLL (Laden Sie die Dateien auf den PC und löschen Sie sie aus dem Speicher)
	Batterie im Stift schwach
	Batterie des Empfängers schwach
	Notizmodus
	Mausmodus
	Anzahl an gespeicherten Notizen

Wie arbeite ich mit dem Digitalstift?

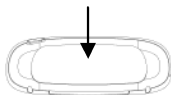
Schreiben von Notizen

Legen Sie den Empfänger mittig an den oberen Rand des A4-Blattes. Schalten Sie ihn ein, indem Sie für ca. 5 Sekunden die Ein-/Austaste drücken.

Befestigen Sie den Empfänger am Papierrand, mit der Vorderseite nach oben



Verwenden Sie dazu die Klammern auf der Rückseite des Empfängers



Halten Sie den Digitalstift fest in der Hand und schreiben Sie normal. Vermeiden Sie schräge Zeilen.

Wenn Sie Ihre Notiz aufgeschrieben haben, drücken Sie einmal auf die Ein-/Austaste. Damit wird die Notiz im Speicher des Empfängers gespeichert. Das Gerät ist jetzt bereit für eine neue Notiz. Sie können bis zu 100 Notizen im A4-Format speichern.

Halten Sie den Digitalstift richtig:

Halten Sie ihre Hand nicht zwischen den Digitalstift und den Empfänger!

Berühren Sie die Schreibspitze des Digitalstifts nicht mit den Fingern!



Um Ihre Notizen auf einen Computer unter Windows oder Mac OS zu übertragen, müssen Sie zuerst die entsprechende Software installieren.

Installieren der Software unter Windows

1. Um die Anwendung **Easy Note Taker** zu installieren, legen Sie die **IRISNotes™**-CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm. Nachdem die Installation abgeschlossen ist, klicken Sie auf **Fertig stellen**. Daraufhin wird das Symbol **Easy Note Taker** angezeigt.
2. Die Anwendung **MyScript Notes Lite** befindet sich ebenfalls auf der **IRISNotes™**-CD-ROM. Öffnen Sie zum Installieren den Ordner **Notes 2.2 Lite** auf der CD-ROM und doppelklicken Sie dann auf **setup.exe**, um die Installation zu starten. Klicken Sie nach Abschluss der Installation auf **Fertig stellen** und nehmen Sie die CD-ROM aus dem CD-ROM-Laufwerk.



Hochladen von Notizen

- Schließen Sie den Empfänger mit dem USB-Kabel am PC an und starten Sie **Easy Note Taker**.
- Klicken Sie im **Notizenmanager** in der Hauptfunktionsleiste auf **Hochladen (Upload)**. Es werden alle Notizen vom Empfänger auf den PC hochgeladen und Sie können sie auf dem Bildschirm anzeigen.



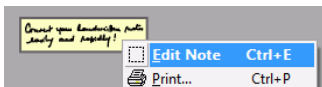
Sie können zum Hochladen auch andere Einstellungen auswählen. Wählen Sie **Präferenzen** aus dem Menü **Configuration** und gehen Sie zur Registerkarte **Mobil**:

Upload new notes automatically

- ☒ Yes
☐ No
☐ Ask me

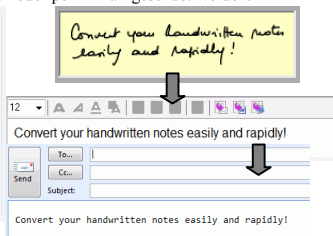
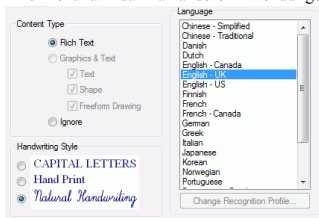
Verwaltung von Notizen

- Die hochgeladenen Notizen befinden sich im Ordner **Mobile Notizen**. Sie können mit dem **Notizen-Editor** weiter bearbeitet, sortiert, exportiert und per E-Mail als JPEG-Dateien versendet werden.



Konvertieren von Notizen

- Klicken Sie im **Notizenmanager** in der Hauptfunktionsleiste auf **In Text umwandeln**.
- Wählen Sie die Konvertierungseinstellungen in MyScript Notes Lite. Die Konvertierung wird umgehend durchgeführt.
- Der Text kann dann an andere Anwendungen oder per E-Mail gesendet werden.



Installieren der Software unter Mac OS

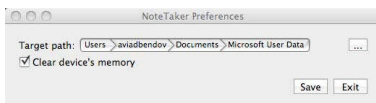
1. Legen Sie die **IRISNotes™** CD-ROM in das CD-ROM-Laufwerk und doppelklicken Sie auf das CD-ROM-Symbol auf dem Schreibtisch.
2. Doppelklicken Sie auf **NoteTaker.pkg** und folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Einstellungen zum Hochladen Ihrer Notizen

Wenn Sie mit dem Digitalstift schreiben, wird der gesamte Text als eine Serie von Bildern im TIFF-Format im Speicher des Mobile NoteTaker gespeichert. Von dort müssen sie auf die Festplatte Ihres Mac hochgeladen werden.

Vorher müssen Sie aber erst die Einstellungen zum Hochladen Ihrer Notizen im **NoteTaker Preference-Werkzeug** festlegen.

- Klicken Sie auf das Symbol „NoteTaker Preferences“. Das Fenster **NoteTaker Preferences** wird geöffnet:



- Klicken Sie auf das Symbol zum Durchsuchen (...) und legen Sie den Pfad fest, wo Ihr Mac die Notizen speichern soll.
- Markieren Sie die Option **Clear device's memory** (Gerätespeicher leeren), wenn Sie die Notizen nach jeder Übertragung aus dem Speicher löschen möchten.
- Anschließend klicken Sie auf **Save** (Sichern), um die Einstellungen zu speichern.

Hochladen von Notizen

Schalten Sie den Empfänger ein und schließen Sie ihn an Ihren Mac an. Die Notizen werden automatisch hochgeladen. Sie werden im TIFF-Format gespeichert. Doppelklicken Sie auf die gewünschte TIFF-Datei, um die Notiz anzuzeigen.



Beachten Sie, dass Sie Ihre Notizen jedoch nicht in bearbeitbaren Text konvertieren können.

Verwendung des Digitalstifts im Mausmodus (PC und Mac)

Sie können den IRISNotes™-Stift auch als Maus verwenden. So wechseln Sie in den Mausmodus:

PC

- Schließen Sie den Empfänger an Ihren PC an.
- Halten Sie den Stift direkt vor den Empfänger und drücken Sie dann einmal auf die Ein-/Austaste.



Mac



- Schließen Sie den Empfänger an Ihren Mac an.
- IRISNotes™ wechselt automatisch in den Mausmodus.

- Tippen Sie mit dem Stift auf ein Blatt Papier. Der Cursor wird nun vom Stift gesteuert.
- Bewegen Sie den Stift über einem Blatt, um den Cursor zu bewegen.
- Um ein Objekt anzuklicken, zeigen Sie mit dem Cursor auf das Objekt und tippen Sie dann mit dem Stift darauf, um es anzuklicken.
- Für einen Rechtsklick auf ein Objekt, zeigen Sie auf das Objekt und tippen Sie mit dem Stift etwas länger darauf.

Hinweis: Bei Windows Vista® und Windows 7 können Sie mit dem IRISNotes™-Stift auch direkt in Microsoft Office-Anwendungen ab Version 2007 schreiben. Dies funktioniert auch für Mac OS 10.5 in iWork®-Anwendungen ab Version '08.

Weitere Informationen finden Sie unter www.irislink.com/support/userguides.

Weitere Informationen zum IRISNotes™ finden Sie unter:

- Handbuch zu Easy Note Taker: verfügbar über das Menü **Start** von Windows
- Hilfedatei zu MyScript Notes Lite: verfügbar im Menü **Hilfe** der Software

Sollten bei der Verwendung von IRISNotes™ Probleme auftreten, sehen Sie sich die häufig gestellten Fragen auf unserer Website unter www.irislink.com/support/faq an oder wenden Sie sich an den technischen Support unter www.irislink.com/support.

Guía de inicio rápido

Esta Guía de inicio rápido proporciona instrucciones generales para instalar y utilizar IRISNotes™ Express 2. Si desea instrucciones detalladas sobre todas las funcionalidades de IRISNotes™, consulte la Guía del usuario y el archivo ayuda que encontrará en el CD-ROM de instalación.

IRISNotes™ es un dispositivo portátil en forma de bolígrafo para tomar y capturar notas, que luego podrá editar, guardar y exportar. Con IRISNotes™, podrá convertir al instante en texto editable sus notas escritas a mano en una gran variedad de idiomas.

Contenido del paquete

- CD-ROM de instalación de IRISNotes™
Este CD-ROM contiene las aplicaciones Easy Note Taker y MyScript Notes Lite (solo para PC).
- Guía de inicio rápido
- Bolígrafo digital, unidad receptora, cable USB retráctil, dos juegos de pilas y tres recargas de tinta

El bolígrafo digital

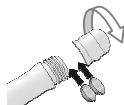
***! No desmonte el bolígrafo:
podría dañarlo.***



*Punta del
bolígrafo*



Pilas



⇒ *Desenrosque la tapa
compartimentode las pilas
e introduzca 2 pilas
(GPSR41 o GP392)
con el polo positivo
hacia arriba.*

⇒ *Haga entrar una recarga de tinta por la punta del bolígrafo (recarga estándar M21 de 67 mm de longitud X 2,35 mm) y empujela hasta que quede bien colocada en el interior del dispositivo.*



Para reemplazar la recarga de tinta (el tapón del bolígrafo sirve también para extraer las recargas de tinta vacías):

- Presione con fuerza la punta del bolígrafo con la parte superior del tapón y saque la recarga de tinta gastada.
- A continuación, introduzca la recarga nueva del modo indicado anteriormente.

La unidad receptora



Pantalla LCD

Botón de encendido/apagado

Púlselo durante 5 segundos para encender la unidad.

⇒ Cargue la unidad receptora como mínimo 30 minutos antes de utilizar el producto (necesitará 3 horas y media para cargarla al completo): conecte el cable USB a la unidad y a un puerto USB de su PC.

La pantalla LCD muestra los siguientes indicadores de estado:

	Unidad receptora conectada al PC
	Memoria llena (transfiera los archivos al PC y elimínelos de la memoria de la unidad)
	Batería baja (bolígrafo)
	Batería baja (unidad receptora)
	Modo de toma de notas
	Modo de ratón
	Cantidad de notas almacenadas en la memoria

¿Cómo se utiliza el bolígrafo digital?

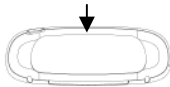
Tomar notas

- Coloque la unidad receptora centrada en la parte superior de sus hojas de papel A4. Mantenga pulsado el botón de encendido durante unos 5 segundos para encenderla.

Fije el receptor en el borde del papel y boca arriba.



Utilice los clips sujetapapeles que hay en la cara trasera de la unidad receptora.



- Sujete el bolígrafo con firmeza y escriba como lo haría normalmente. Intente evitar que las líneas queden inclinadas.
- Cuando haya terminado de escribir la nota, pulse el botón de encendido una vez. De este modo, la nota se guardará en la memoria del receptor. El dispositivo ya estará a punto para la creación de una nota nueva. Podrá almacenar hasta 100 notas (u hojas) de tamaño A4.

Sujete el bolígrafo correctamente:

! No ponga la mano entre el bolígrafo y la unidad receptora.

! Mantenga los dedos alejados del cono de cristal de la punta del bolígrafo.



Para transferir sus notas a un PC equipado con Windows o a un ordenador que funcione con Mac OS, primero deberá instalar el software correspondiente.

Instalar el software en un PC con Windows

1. Para instalar la aplicación **Easy Note Taker**, introduzca el CD-ROM de **IRISNotes™** en el lector de CD del ordenador y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Una vez haya finalizado la instalación, haga clic en **Terminar**.

El icono **Easy Note Taker** aparecerá en el escritorio.



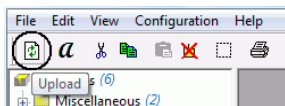
2. Para instalar la aplicación **MyScript Notes Lite**, explore el CD-ROM de **IRISNotes™** con el Explorador de Windows.

Abra la carpeta **Notes 2.2 Lite** y haga doble clic en el archivo **setup.exe** para iniciar la instalación.

Una vez haya finalizado la instalación, haga clic en **Terminar** y extraiga el CD-ROM del lector.

Transferir notas

- Conecte la unidad receptora a su PC (mediante el cable USB) y ejecute la aplicación **Easy Note Taker**.
- En el **Administrador de notas**, haga clic en la opción **Subir (Upload)** de la barra de herramientas principal. Todas las notas almacenadas en el receptor se transferirán al PC y se podrán visualizar en el monitor.



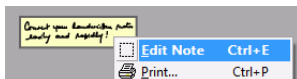
*También podrá seleccionar otras preferencias para la operación de carga. Seleccione **Preferencias** en el menú **Configuración** y, a continuación, diríjase a la ficha **Móvil**:*

Upload new notes automatically

- ☒ Yes
☐ No
☐ Ask me

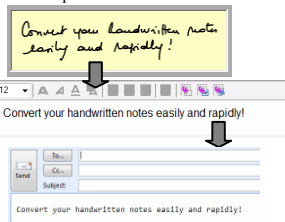
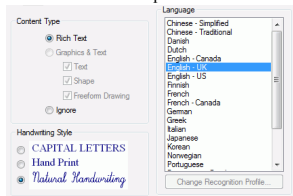
Gestionar notas

- Las notas que se hayan copiado al PC estarán en la carpeta **Notas de Móvil**. Podrá editarlas utilizando la función de **Editar notas**, clasificarlas, guardarlas en otras carpetas, exportarlas y enviarlas por correo electrónico en forma de archivos JPEG.



Convertir notas

- En el **Administrador de notas**, haga clic en la opción **Convertir a texto^a** de la barra de herramientas principal.
- Seleccione los parámetros de conversión en MyScript Notes Lite. La conversión se llevará a cabo al instante.
- El texto resultante puede enviarse a otras aplicaciones o por correo electrónico.



Instalar el software en un ordenador con Mac OS

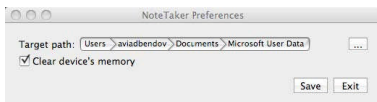
1. Introduzca el CD-ROM de **IRISNotes™** en el lector de CD del ordenador y haga doble clic en el icono del CD-ROM del escritorio.
2. Haga doble clic en el archivo **NoteTaker.pkg** y siga las instrucciones que aparecen en pantalla.

Defina las preferencias de carga

Cuando utilice el bolígrafo digital para tomar notas, todo lo que escriba se guardará en forma de imágenes TIFF (Tagged Image File Format) en la memoria del Mobile NoteTaker. Desde aquí, deberá transferirlas al disco duro de su Mac.

Antes de hacerlo, sin embargo, deberá determinar los parámetros de carga con la herramienta **NoteTaker Preferences**:

- Haga clic en el icono de NoteTaker Preferences. Se abrirá la ventana de **NoteTaker Preferences**:



- Haga clic en el icono de exploración (...) para determinar en qué carpeta del disco duro de su Mac se guardarán las notas.
- Seleccione la opción **Clear device's memory** (Borrar la memoria del dispositivo) si desea borrar las notas de la memoria cada vez que las transfiera.
- A continuación, haga clic en **Save** (Guardar) para guardar las preferencias.

Transferir notas

Encienda la unidad receptora y conéctela a su Mac. Las notas se transferirán automáticamente y se guardarán en formato TIFF. Haga doble clic en el archivo TIFF que desee para visualizar la nota.



Tenga en cuenta que no podrá convertir las notas en texto editable.

Utilizar el bolígrafo en el modo de ratón (PC y Mac)

También puede utilizar el bolígrafo de IRIS Notes™ como ratón. Para activar el modo de ratón:



PC

- Conecte el receptor al PC.
- Sujete el bolígrafo justo por delante del receptor y, a continuación, pulse el botón de encendido una vez.



Mac

- Conecte el receptor al Mac.
- El modo de ratón de IRISNotes™ se activará automáticamente.

- Toque un trozo de papel con la punta del bolígrafo. El bolígrafo pasará a controlar el cursor de su pantalla.
- Desplace el bolígrafo por encima de la hoja de papel para mover el cursor.
- Para seleccionar un objeto, dirija el cursor hacia él y, a continuación, toque el papel con la punta del bolígrafo para hacer clic.
- Para hacer clic con el botón derecho encima de un objeto, dirija el cursor hacia él y, a continuación, toque el papel con la punta del bolígrafo y déjelo en esta posición durante unos instantes.

Nota: en Windows Vista® y Windows 7, también podrá utilizar el bolígrafo de IRISNotes™ para escribir directamente en las aplicaciones de Microsoft Office 2007 y versiones posteriores. También podrá hacerlo con las aplicaciones de iWork® '08 (y versiones posteriores) si dispone del sistema operativo Mac OS 10.5. Encontrará más información en www.irislink.com/support/userguides.

Encontrará instrucciones detalladas sobre IRISNotes™ en:

El manual de Easy Note Taker, al que podrá acceder desde el menú **Inicio** de Windows.

El archivo de ayuda de MyScript Notes Lite, accesible desde el menú **Ayuda** del software.

Si tiene algún problema al utilizar su IRISNotes™, consulte el apartado de preguntas más frecuentes de nuestro sitio web (www.irislink.com/support/faq) o contacte con el servicio de soporte técnico de I.R.I.S. a través de www.irislink.com/support

Guida rapida

Questo documento fornisce linee guida generali per l'installazione e l'uso di IRISNotes™ Express 2. Per istruzioni dettagliate sulle funzionalità complete di IRISNotes™ consultare la guida per l'uso e la guida in linea contenute nel CD ROM di installazione.

IRISNotes™ è costituito da penna e Note Taker mobile, che consente di catturare note e schizzi disegnati a mano, nonché di modificarli, salvarli ed esportarli. Le note scritte a mano verranno convertite istantaneamente in testo modificabile in una vasta gamma di lingue.

Contenuto della confezione

- CD-ROM di installazione di IRISNotes™
Questo CD-ROM contiene le applicazioni Easy Note Taker e MyScript Notes Lite (solo PC)
- Guida rapida
- Penna digitale, unità ricevitore, cavo USB avvolgibile, due set di batterie, tre ricariche di inchiostro

La penna digitale

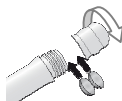
Non smontare la penna, in quanto potrebbe danneggiarsi.



Punta della penna



Batterie



Svitare il coperchio del vano batterie e inserire 2 batterie (GP392 o GP392) con il polo positivo rivolto verso l'alto



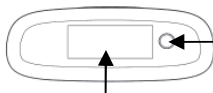
Inserire una ricarica di inchiostro nella punta della penna (ricarica M21 standard, lunghezza 67,0 mm x 2,35 mm), quindi premere delicatamente finché non entra correttamente in posizione.



Per sostituire la ricarica di inchiostro (il cappuccio della penna funziona come un estrattore della ricarica):

- premere con decisione la parte superiore del cappuccio contro la punta della penna, quindi estrarre la ricarica di inchiostro usata.
- Inserire la nuova ricarica di inchiostro.

L'unità ricevitore



Schermo LCD

Pulsante ON/OFF

Premere per 5 secondi per accendere

⇒ Caricare l'unità ricevitore per almeno 30 minuti prima di utilizzare il prodotto (il tempo richiesto per una carica completa è 3,5 ore): collegare il cavo USB all'unità e alla porta USB del proprio PC.

Lo schermo LCD mostra le seguenti indicazioni di stato:

	Unità ricevitore collegata al PC
	Memoria PIENA (in questo caso occorre caricare i file nel PC e cancellarli dalla memoria del ricevitore)
	Batteria della penna scarica
	Batteria dell'unità ricevitore scarica
	Modalità annotazione
	Modalità mouse
	Numero di note salvate in memoria

Come utilizzare la penna digitale ?

Scrittura di note

Posizionare l'unità ricevitore in alto, al centro dei fogli formato A4. Tenere premuto il pulsante di accensione per circa 5 secondi per accenderla.

Fissare il ricevitore al bordo del foglio, con la parte superiore rivolta verso l'alto



Utilizzare i fermacarte situati nella parte posteriore dell'unità ricevitore



Tenere saldamente la penna e scrivere normalmente. Cercare di evitare di scrivere in direzione obliqua.

Dopo aver scritto una nota, premere il pulsante di accensione una volta. In questo modo la nota viene salvata nella memoria del ricevitore. Il dispositivo ora è pronto per iniziare a scrivere una nuova nota. È possibile salvare fino a 100 note in formato A4.

Tenere la penna correttamente:

Non inserire la mano tra la penna e l'unità ricevitore!

Tenere le dita lontano dal cono di cristallo nella punta della penna!



Per trasferire le note al PC Windows o al computer Mac OS, è necessario installare il software corrispondente.

Installazione del software su un PC Windows

1. Per installare l'applicazione **Easy Note Taker**, inserire il CD-ROM di **IRISNotes™** nell'apposita unità e seguire le istruzioni a video.
Una volta completata l'installazione, fare clic su **Fine**.
Sul desktop compare l'icona di **Easy Note Taker**.
2. Per installare l'applicazione **MyScript Notes Lite**, esplorare il CD-ROM di **IRISNotes™** con Windows Explorer.
Aprire la cartella **Notes 2.2 Lite**, quindi fare doppio clic su **setup.exe** per avviare l'installazione. Una volta completata l'installazione, fare clic su **Fine**, quindi rimuovere il CD-ROM dalla relativa unità.



Upload delle note

- Collegare l'unità ricevitore al PC (utilizzando il cavo USB) e lanciare **Easy Note Taker**.
- In **Gestore note**, fare clic su **Upload** nella barra strumenti principale. Tutte le note verranno trasferite dal ricevitore al PC e potranno essere visualizzate a video.



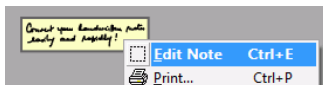
*È possibile selezionare altre preferenze per l'upload. Selezionare **Preferenze** nel menu **Configurazione**, quindi scegliere la scheda **Mobile**:*

Upload new notes automatically

- ☒ Yes
☐ No
☐ Ask me

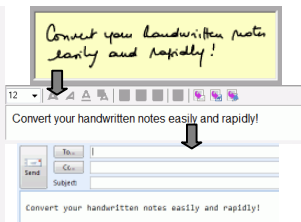
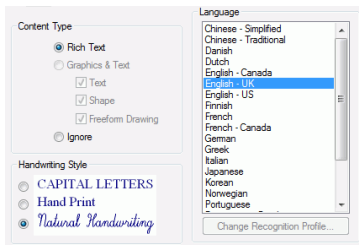
Gestione delle note

- Le note trasferite su PC sono disponibili nella cartella **Nota mobile**. Tali note possono essere modificate utilizzando **Modifica nota**, ordinate, salvate, esportate e inviate per email come file JPEG.



Conversione delle note

- In **Gestore note**, fare clic su **Converti in testo^a** nella barra strumenti principale.
- Scegliere le impostazioni di conversione in MyScript Notes Lite. La conversione viene eseguita istantaneamente.
- Il testo così ottenuto può essere inviato ad altre applicazioni o per e-mail.



Installazione del software su un computer Mac OS

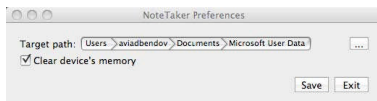
1. Inserire il CD-ROM di **IRISNotes™** nell'apposita unità, quindi fare doppio clic sull'icona CD-ROM sul Desktop.
2. Fare doppio clic su **NoteTaker.pkg**, quindi seguire le istruzioni a video.

Impostare le preferenze per l'upload

Quando si utilizza la penna digitale per scrivere testo, tutto quanto si scrive viene salvato come una serie di immagini TIFF (Tagged Image File Format) nella memoria di Mobile NoteTaker. Queste devono essere caricate sul disco rigido del Mac.

Prima di procedere a questa operazione, scegliere le impostazioni per l'upload con lo **Strumento NoteTaker Preferences**:

- Fare clic sull'icona NoteTaker Preferences. Si apre la finestra **NoteTaker Preferences**:



- Fare clic sull'icona Sfoglia (...) per stabilire il percorso di salvataggio delle note.
- Selezionare l'opzione **Clear device's memory** se si desidera eliminare le note dalla memoria dopo ogni trasferimento.
- Fare quindi clic su **Salva** per memorizzare le impostazioni.

Upload delle note

Accendere l'unità ricevitore e collegarla al Mac. Le note vengono caricate automaticamente. Le note vengono salvate in formato TIFF. Fare doppio clic sul file TIFF desiderato per visualizzare la nota.



Non è possibile convertire le note in testo editabile.

Uso della penna in modalità mouse (PC/Mac)

Anche la penna IRISNotes™ può essere utilizzata come mouse. Per passare alla modalità mouse:



PC

- Collegare il ricevitore al PC.
- Tenere la penna di fronte al ricevitore, poi premere una volta il pulsante di accensione.



Mac

- Collegare il ricevitore al Mac.
- IRISNotes™ passa automaticamente alla modalità mouse.

- Premere la penna su un foglio di carta. Il cursore viene ora controllato dalla penna.
- Muovere la penna sulla pagina per spostare il cursore.
- Per cliccare un oggetto, posizionare il cursore su di esso, poi premere con la penna sull'oggetto stesso.
- Per fare clic col pulsante destro su un oggetto, posizionarsi su di esso e tenere premuta la penna per un istante.

Nota: in Windows Vista® e Windows 7, è possibile utilizzare la penna IRISNotes™ anche per scrivere direttamente nelle applicazioni di Microsoft Office 2007 e superiori. Questo vale anche per le applicazioni iWork® '08 o superiori per Mac OS 10.5.
Visitare www.irislink.com/support/userguides per ulteriori informazioni.

Per istruzioni dettagliate su IRISNotes™, consultare:

- Manuale di Easy Note Taker: accessibile dal menu **Start** di Windows
- Guida in linea di MyScript Notes Lite: accessibile dal menu **Guida** del software

In caso di problemi nell'utilizzo di IRISNotes™, consultare la sezione FAQ sul nostro sito web www.irislink.com/support/faq o contattare l'Assistenza Tecnica all'indirizzo www.irislink.com/support.

Guia de Início Rápido

Este Guia de Início Rápido fornece indicações gerais para instalar e utilizar o IRISnotes™ Express 2. Para mais informações acerca de todas as funcionalidades do IRISnotes, consulte o manual do utilizador e o ficheiro de ajuda fornecido com o CD-ROM de instalação.

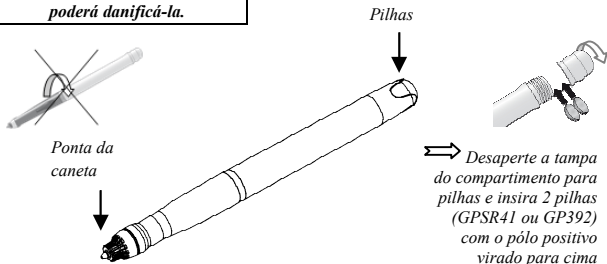
O IRISNotes™ é uma caneta e um bloco de notas portátil que consegue capturar notas e desenhos manuscritos, assim como editar, guardar e exportar os mesmos. As notas manuscritas podem ser instantaneamente convertidas em texto editável num vasto conjunto de idiomas.

Conteúdo da embalagem

- CD-ROM de instalação do IRISNotes™
Este CD-ROM contém a aplicação Easy Note Taker e MyScript Notes Lite (Apenas PC)
- Guia de Início Rápido
- Caneta digital, receptor, cabo USB retráctil, dois conjuntos de pilhas, três recargas de tinta

A caneta digital

! Não desmonte a caneta. Tal poderá danificá-la.



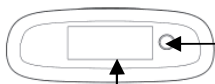
⇒ Faça deslizar uma recarga de tinta para a ponta da caneta (carga M21 padrão de 67,0 mm de comprimento X 2,35 mm) e prima suavemente até estar correctamente alojada.



Para substituir a recarga de tinta (a tampa da caneta funciona como um extractor de recarga de tinta):

- Prima com firmeza a parte superior da tampa contra a ponta da caneta e puxe a carga de tinta utilizada para fora.
- Deslize a nova recarga para o interior.

O receptor



Ecrã LCD

Botão LIGAR/DESLIGAR
**Prima durante 5 segundos
para ligar**

⇒ Carregue o receptor pelo menos 30 minutos antes de utilizar o produto (o tempo de carga completa é de 3,5 horas): ligue o cabo USB à unidade e à porta USB do PC.

O ecrã LCD apresenta as seguintes indicações de estado:

	Receptor ligado ao PC
	Memória CHEIA (carregue os ficheiros para o PC e elimine-os da memória)
	Caneta com pilha fraca
	Receptor com pilha fraca
	Modo de tirar notas
	Modo de rato
	Número de notas guardadas na memória

Como utilizar a caneta digital?

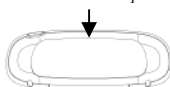
Escrever notas

Posicione o receptor no topo, ao centro da folha de papel A4. Prima o botão de alimentação durante cerca de 5 segundos para o ligar.

Prenda o receptor à extremidade do papel, virado para cima



Use os clips de papel no verso do receptor



Segure a caneta com firmeza e escreva normalmente. Tente evitar a inclinação das linhas. Quando acabar de escrever, prima o botão de alimentação. Isto guarda a nota na memória do receptor. O dispositivo está agora pronto a iniciar uma nota nova. Pode guardar até 100 notas de tamanho A4.

! Segure a caneta de forma adequada:

! Não coloque a mão entre a caneta e o receptor!

! Mantenha os dedos afastados do cone de cristal da ponta da caneta!

De modo a transferir as notas para o seu computador Windows ou Mac OS, tem primeiro de instalar o respectivo software.

Instalar o software num computador Windows

1. Para instalar a aplicação **Easy Note Taker**, introduza o CD-ROM do **IRISNotes™** na unidade de CD-ROM e siga as instruções no ecrã.
Quando a instalação estiver concluída, clique em **Concluir**.
O ícone do **Easy Note Taker** é apresentado no ambiente de trabalho.
2. Para instalar a aplicação **MyScript Notes Lite**, explore o CD-ROM **IRISNotes™** com o Explorador do Windows.
Abra a pasta **Notes 2.2 Lite**, de seguida, clique duas vezes em **setup.exe** para iniciar a instalação.
Quando a instalação estiver concluída, clique em **Concluir**, de seguida, retire o CD-ROM da unidade de CD.



Carregar notas

- Ligue o receptor ao PC (utilizando o cabo USB) e inicie o **Easy Note Taker**.
- No **Gerenciador de notas**, clique em **Carregar (Upload)** na barra de ferramentas principal. Todas as notas são carregadas do receptor para o PC e podem ser visualizadas no ecrã.



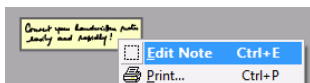
Pode seleccionar outras preferências para o carregamento. Selecciona **Preferências** no menu **Configuração** e aceda ao separador **Móvel**:

Upload new notes automatically


- ☒ Yes
☐ No
☐ Ask me

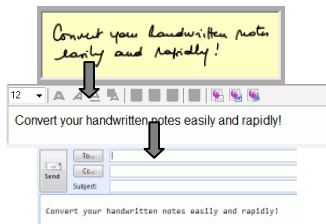
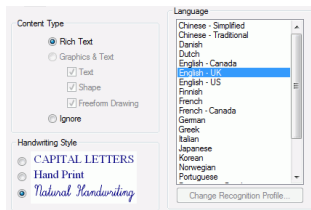
Gerir notas

- As notas carregadas estão disponíveis na pasta **Notas móveis**. Podem ser editadas utilizando o **Editor de notas**, ordenadas, guardadas, exportadas e enviadas por correio electrónico como ficheiros JPEG.



Converter notas

- No **Gerenciador de notas**, clique em **Converter para texto**  na barra de ferramentas principal.
- Selecciona as definições de conversão no MyScript Notes Lite. A conversão é efectuada de forma instantânea.
- O texto resultante pode ser enviado para outras aplicações ou através de correio electrónico.



Instalar o software num computador Mac OS

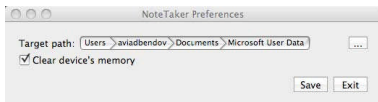
1. Introduza o CD-ROM **IRISNotes™** na unidade de CD-ROM, de seguida, clique duas vezes no ícone de CD-ROM no ambiente de trabalho.
2. Clique duas vezes em **NoteTaker.pkg** e, de seguida, siga as instruções no ecrã.

Defina as preferências de carregamento

Quando utiliza a caneta digital para escrever texto, tudo o que escreve é guardado como uma série de imagens TIFF (Tagged Image File Format) na memória do NoteTaker. Depois, têm de ser carregadas para o disco rígido do seu Mac.

Mas antes de o fazer, determine primeiro as definições de carregamento na ferramenta de preferências do **NoteTaker**:

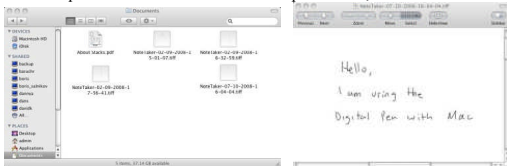
- Clique no ícone de preferências do NoteTaker. A janela de preferências do **NoteTaker** abre:



- Clique no ícone de navegação (...) para determinar onde pretende guardar as notas no Mac.
- Selecione a opção **Clear device's memory** se pretender apagar as notas da memória sempre que as transfere.
- De seguida, clique em **Guardar** para guardar as definições.

Carregar notas

Ligue o receptor e ligue-o ao seu Mac. As notas são automaticamente carregadas. São guardadas no formato TIFF. Clique duas vezes no ficheiro TIFF pretendido, de modo a visualizar a nota.



Lembre-se, não pode converter as notas em texto editável.

Utilizar o IRISNotes™ como ratos (PC/Mac)

Pode também utilizar a caneta IRISNotes™ como rato. Para mudar para o modo de rato:



PC

- Ligue o receptor ao seu PC.
- Segure a caneta à frente do receptor, de seguida, prima o botão de alimentação.



- Toque com a caneta numa folha de papel. Agora, o cursor está a ser controlado pela caneta.
- Paire a caneta sobre uma página para mover o cursor.
- Para clicar num objecto, aponte com o cursor para o objecto, de seguida, toque com a caneta para clicar.
- Para clicar com o botão direito num objecto, aponte para o mesmo, de seguida, segure a caneta durante um momento.

Mac

- Ligue o receptor ao seu Mac.
- IRISNotes™ muda automaticamente para o modo de rato.

Nota: no Windows Vista® e Windows 7, também pode utilizar a caneta IRISNotes™ para escrever directamente nas aplicações Microsoft Office 2007 e posteriores. Isto também funciona no Mac OS 10.5, aplicações iWork® '08 e posteriores.

Consulte www.irislink.com/support/userguides para mais informações.

Para mais informações sobre o IRISNotes™, consulte:

Manual do Easy Note Taker: disponível a partir do menu **Iniciar** do Windows

Ficheiro de ajuda do MyScript Notes Lite: disponível a partir do menu **Ajuda** do software

Caso tenha problemas na utilização do seu IRISNotes™, consulte as Perguntas frequentes no nosso website www.irislink.com/support/faq ou contacte a Assistência técnica em www.irislink.com/support.

Руководство по быстрой установке

Предупреждение

В этом руководстве по быстрой установке представлены общие рекомендации по установке и использованию IRISNotes™ Express 2. Подробные инструкции по работе со всеми функциями IRISNotes™ можно найти в руководстве пользователя и файле справки на установочном компакт-диске.

IRISnotes — это ручка и мобильная система оцифровки записей, которая позволяет оцифровывать рукописные записи и рисунки, а также редактировать, сохранять и экспортировать их. Рукописные записи можно мгновенно преобразовать в редактируемый текст на широком спектре языков.

Содержимое упаковки

- Установочный компакт-диск IRISNotes™.

Этот компакт-диск содержит приложения Easy Note Taker и MyScript Notes Lite (PC only)

- Установочный компакт-диск MyScript Notes Lite. (Только для PC)
- Руководство по быстрой установке
- Цифровая ручка, приемник, втягивающийся USB-кабель, два набора батареек, три запасных стержня.

Цифровая ручка

! Не разбирайте ручку. Это может привести к ее повреждению.



Кончик
ручки



Батарейки



⇒ Откройте крышку отсека с батарейками и вставьте две батарейки (GP392 или GP392) положительным полюсом вверх

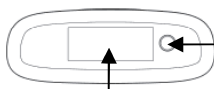
⇒ Вставьте стержень со стороны кончика ручки (стандартный стержень M21 длиной 67,0 мм и диаметром 2,35 мм) и осторожно надавите на него, пока стержень не встанет на место.



Замена стержня (для извлечения стержня используется колпачок ручки):

- Сильно нажмите верхней частью колпачка на кончик ручки и вытащите использованный стержень.
- Вставьте новый стержень.

Приемник



ЖК-экран

Кнопка Вкл./Выкл.

Для включения нажмите и удерживайте 5 секунд

⇒ Заряжайте приемник не менее 30 минут перед применением продукта (время полной зарядки составляет 3,5 часа): вставьте USB-кабель в устройство подключите его к USB-порту компьютера.

На ЖК-экране отображаются следующие индикаторы состояния:

	Приемник подключен к компьютеру
	Память ПЕРЕПОЛНЕНА (загрузите файлы на компьютер и удалите их из памяти)
	Низкий уровень заряда батарейки ручки
	Низкий уровень заряда батарейки приемника
	Режим записи
	Режим мыши
	Количество записей в памяти

Как использовать цифровую ручку?

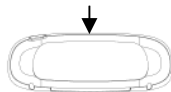
Создание записей

Поместите приемник рядом по центру на верхней стороне листа А4. Нажмите кнопку питания и удерживайте ее около 5 секунд, чтобы включить приемник.

*Закрепите приемник у края бумаги
лицевой стороной вверх*



*Используйте клипсы на задней
стороне приемника*



Крепко держите ручку и пишите как обычно. Постарайтесь избежать наклона строк. Закончив написание заметки, нажмите кнопку питания один раз. В результате заметка будет сохранена в памяти приемника. Устройство готово к написанию новой заметки. Можно сохранить до 100 заметок формата А4.

Держите ручку правильно:


! Рука пользователя не должна находиться между ручкой и приемником.

! Не касайтесь кристаллического конуса на кончике ручки.



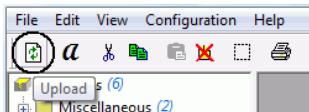
Чтобы передать заметки на компьютер под управлением Windows или Mac OS, необходимо установить соответствующее ПО.

Установка ПО на компьютере под управлением Windows

1. Чтобы установить приложение **Easy Note Taker**, вставьте компакт-диск **IRISNotes™** с дисковод для компакт-дисков и следуйте инструкциям на экране. По окончании установки нажмите кнопку **Готово**.
Значок **Easy Note Taker** появится на рабочем столе. 
2. Чтобы установить приложение **MyScript Notes Lite**, откройте компакт-диск **IRISNotes™** в проводнике Windows. Откройте папку **Notes 2.2 Lite** и дважды щелкните файл **setup.exe**, чтобы начать установку. По окончании установки нажмите кнопку **Готово** и вытащите компакт-диск из дисковода для компакт-дисков.

Загрузка записей

- Подключите приемник к компьютеру (с помощью USB-кабеля) и запустите **Easy Note Taker**.
- В окне **Менеджер записей** нажмите кнопку **Загрузка** на главной панели инструментов. Все записи будут переданы с приемника на компьютер и появятся на экране.



Можно задать другие параметры передачи. Выберите пункт **Настройки** в меню **Конфигурация** и перейдите на вкладку **Мобильные**:

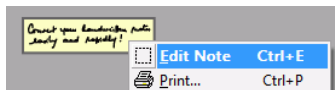
Upload new notes automatically

☒ Yes


☐ No

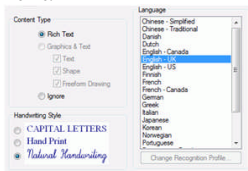
Управление записями

Переданные записи будут помещены в папку **Мобильные записи**. Затем их можно отредактировать с помощью функции **Редактор записей**, а также отсортировать, сохранить, экспортировать и отправить по эл. почте в виде JPEG-файлов.



Преобразование записей

- В окне **Менеджер записей** нажмите кнопку **Преобразовать в текст**  на главной панели инструментов.
- Выберите параметры преобразования в ПО MyScript Notes Lite. Преобразование начнется немедленно.
- Полученный текст можно передать в другие приложения или отправить по эл. почте.



Установка ПО на компьютере под управлением Mac OS

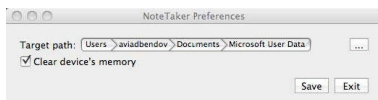
1. Вставьте компакт-диск программного обеспечения **IRISNotes™** в дисковод для компакт-дисков и щелкните значок компакт-диска на рабочем столе.
2. Дважды щелкните файл **NoteTaker.pkg** и следуйте инструкциям на экране.

Настройте параметры передачи

При использовании цифровой ручки для записи текста заметки сохраняются в формате TIFF в памяти приемника Mobile NoteTaker. Оттуда они могут быть переданы на жесткий диск Mac.

Но перед этим необходимо настроить параметры передачи в **NoteTaker Preference Tool**:

- Щелкните значок NoteTaker Preferences. Откроется окно **NoteTaker Preferences**:



- Щелкните значок обзора (...), чтобы указать путь на Mac для сохранения заметок.
- Выберите параметр **Clear device's memory**, чтобы стереть заметки из памяти после каждой операции передачи.
- Затем нажмите кнопку **Save** для сохранения параметров.

Передача заметок

Включите приемник и подключите его к Mac. Заметки будут переданы автоматически. Заметки будут сохранены в формате TIFF. Дважды щелкните нужный TIFF-файл, чтобы просмотреть заметку.



Обратите внимание, что преобразование заметок в редактируемый текст не поддерживается.

Использование IRISNotes™ в качестве мыши (PC/Mac)

Ручку IRISNotes™ также можно использовать в качестве мыши. Чтобы перейти в режим мыши:



PC

- Подключите приемник к компьютеру.
- Поместите ручку над приемником и нажмите кнопку питания один раз.



Mac

- Подключите приемник к компьютеру Mac.
- IRISNotes™ автоматически переключится в режим мыши.

- Надавите ручкой на лист бумаги. Указатель мыши управляется ручкой.
- Двигайте ручкой по странице для перемещения указателя.
- Чтобы щелкнуть объект, наведите указатель на этот объект и нажмите ручку, чтобы щелкнуть его.
- Чтобы щелкнуть объект правой кнопкой мыши, наведите указатель на этот объект, а затем нажмите и удерживайте ручку.

Примечание. В Windows Vista® и Windows 7 ручку IRISNotes™ также можно использовать, чтобы писать непосредственно в приложениях пакета Microsoft Office 2007 и более поздних версий. Эта функция также будет работать на Mac OS 10.5 в приложениях пакета iWork® '08 и более поздних версий. См. дополнительные сведения на странице www.irislink.com/support/userguides.

Подробные инструкции по IRISNotes см. в следующих источниках.

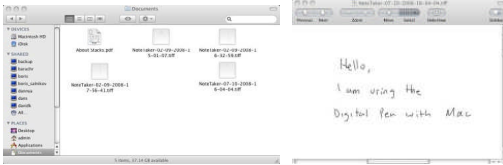
- Руководство пользователя Easy Note Taker: доступно в меню **Пуск** Windows.
- Файл справки MyScript Notes Lite: доступен в меню **Справка** приложения.

Если у вас возникнут проблемы при использовании IRISNotes™, ознакомьтесь с документом «Вопросы и ответы» на сайте www.irislink.com/support/faq или обратитесь в службу технической поддержки по адресу www.irislink.com/support.

للتعرف على التعليمات المفصلة المتعلقة بـ IRISNotes™، الرجاء الرجوع إلى:
- دليل Easy Note Taker: متوفر من قائمة **Start (ابدأ)** في نظام Windows
- ملف تعليمات MyScript Notes Lite: متوفر من قائمة **Help (تعليمات)** الخاصة بالبرنامج

إذا واجهت مشكلات أثناء استخدام IRISNotes™ الخاص بك، فقم بمراجعة قسم الأسئلة المتكررة على موقع الويب
www.irislink.com/support/faq الخاص بك أو الاتصال بالدعم الفني على www.irislink.com/support.

قم بتشغيل وحدة الاستقبال وتوصيلها بجهاز Mac الخاص بك. يتم تحميل الملاحظات تلقائيًا. يتم حفظها بتنسيق TIFF. انقر نقرًا مزدوجًا فوق ملف TIFF المطلوب للقيام بعرض الملاحظة.



لاحظ أنه لا يمكنك تحويل الملاحظات إلى نص قابل للتعديل.

استخدام IRISNotes™ كماوس

استخدام IRISNotes™ كماوس. استخدام IRISNotes™ كماوس:



MAC

قم بتوصيل وحدة الاستقبال بجهاز
MAC الخاص بك.
يقوم IRISNotes™ بالتبديل إلى
وضع الماوس تلقائيًا.

جهاز الكمبيوتر

- قم بتوصيل وحدة الاستقبال بجهاز
الكمبيوتر الخاص بك.
- قم بالإمساك بالقلم أمام وحدة
الاستقبال مباشرة ثم اضغط على
زر الطاقة مرة واحدة.



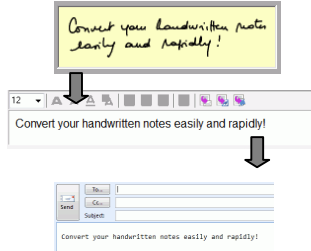
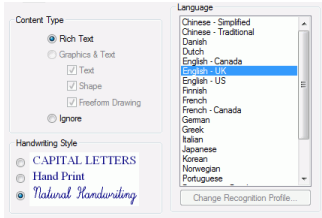
- انقر بالقلم فوق ورقة. يتم الآن التحكم في المؤشر بواسطة القلم.
- قم بتحريك القلم فوق الصفحة لتحريك المؤشر.
- للنقر فوق عنصر، قم بالإشارة إلى العنصر باستخدام المؤشر ثم انقر بالقلم للنقر فوقه.
- للنقر بالزر الأيمن فوق عنصر، قم بالإشارة إليه، ثم انقر مع الاستمرار باستخدام القلم للحظة.

ملاحظة: في Windows Vista و Windows 7 يمكنك أيضًا استخدام قلم IRISNotes™ للكتابة مباشرة في تطبيقات
Microsoft Office 2007 والإصدارات الأحدث. يعمل هذا أيضًا على Mac OS 10.5 في تطبيقات iWork® '08
والإصدارات الأحدث.

انظر www.irislink.com/support/userguides لمزيد من المعلومات.

في **Note Manager (مدير الملاحظات)**، انقر فوق **Convert to text (تحويل إلى نص)** **a** الموجود على شريط الأدوات الرئيسي.

اختر إعدادات التحويل في **MyScript Notes Lite**. يتم إجراء التحويل على الفور. يمكن أيضاً إرسال النص الناتج إلى تطبيقات أخرى أو إرساله بالبريد الإلكتروني.



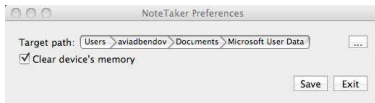
تثبيت البرنامج على جهاز كمبيوتر يعمل بنظام Mac OS

1. قم بإدخال القرص المضغوط **IRISNotes™** في محرك الأقراص المضغوطة لديك ثم انقر نقراً مزدوجاً فوق رمز القرص المضغوط على سطح المكتب.
2. انقر نقراً مزدوجاً فوق **NoteTaker.pkg** ثم قم باتباع التعليمات التي تظهر على الشاشة.

تعيين تفضيلات التحميل

عندما تقوم باستخدام القلم الرقمي الخاص بك لكتابة نص، يتم حفظ كل ما تقوم بكتابته كمجموعة من صور **TIFF** (تنسيق ملفات الصور المميزة) في ذاكرة **Mobile NoteTaker**. من هذا الموضع، يجب تحميلها إلى محرك القرص الصلب بجهاز **Mac**.

- لكن قبل القيام بهذا، قم أولاً بتحديد إعدادات التحميل في أداة تفضيلات **NoteTaker** :
- انقر فوق رمز تفضيلات **TakerNote**. يفتح إطار تفضيلات **NoteTaker** :



- انقر فوق الرمز استعراض (...) لتحديد أين ترغب في حفظ الملاحظات على جهاز **Mac** الخاص بك.
- قم بتحديد الخيار مسح ذاكرة الجهاز إذا كنت ترغب في مسح الملاحظات من الذاكرة في كل مرة تقوم بنقلها.
- ثم انقر فوق حفظ لحفظ الإعدادات.



أمسك القلم على النحو الصحيح:
! لا تضع يدك بين القلم ووحدة الاستقبال
! أبعد أصابعك عن السن المخروطي البلوري للقلم

لنتمكن من نقل ملاحظاتك إلى جهاز كمبيوتر يعمل بنظام Windows أو Mac OS يجب أن تقوم أولاً
البرنامج ذو الصلة.

تثبيت البرنامج على جهاز كمبيوتر يعمل بنظام Windows

1. لتثبيت التطبيق Easy Note Taker، قم بإدخال القرص المضغوط IRISNotes™ في محرك الأقراص المضغوطة
ثم إتباع التعليمات التي تظهر على الشاشة.
عند اكتمال التثبيت، انقر فوق إنهاء.



سيظهر رمز Easy Note Taker على سطح المكتب لديك.

2. لتثبيت التطبيق MyScript Notes Lite، قم باستكشاف القرص المضغوط IRISNotes™ باستخدام Windows
Explorer.

قم بفتح المجلد Notes 2.2 Lite ثم انقر نقرًا مزدوجًا فوق setup.exe لبدء التثبيت. عند اكتمال التثبيت، انقر فوق
إنهاء، ثم قم بإخراج القرص المضغوط من محرك الأقراص المضغوطة.

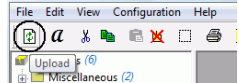
تحميل الملاحظات

قم بتوصيل وحدة الاستقبال بجهاز الكمبيوتر لديك (باستخدام كابل USB)، وابدأ تشغيل Easy Note Taker.
في Note Manager (مدير الملاحظات)، انقر فوق Upload (تحميل) الموجود على شريط الأدوات الرئيسي. سيتم
تحميل جميع الملاحظات من أداة الاستقبال إلى جهاز الكمبيوتر لديك، ويمكن رؤيتها على الشاشة.

يمكنك تحديد تفضيلات أخرى للتحميل. حدد Preferences (تفضيلات)
من قائمة Configuration (تكوين)، وانتقل إلى علامة التبويب Mobile
(متقل):

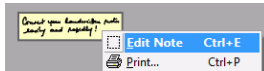
Upload new notes automatically

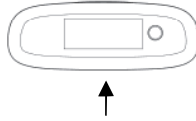
- ☒ Yes
☐ No
☐ Ask me



إدارة الملاحظات

توجد الملاحظات التي تم تحميلها في مجلد Mobile Notes (الملاحظات المتقلة). كما يمكن تحريرها باستخدام Note
Editor (محرر الملاحظات) وتصنيفها وحفظها وتصديرها وإرسالها بالبريد الإلكتروني في صورة ملفات JPEG.





زر التشغيل/إيقاف
التشغيل اضغط عليه
لمدة 5 ثواني لتشغيل
الوحدة

شاشة LCD

← قم بشحن وحدة الاستقبال لمدة 30 دقيقة على الأقل قبل استخدام المنتج (يتم شحن البطارية بالكامل في ثلاث ساعات ونصف): ضع كابل USB في الوحدة، وقم بتوصيلها بمنفذ USB الموجود في جهاز الكمبيوتر لديك.

تعرض شاشة LCD إشارات الحالة التالية:

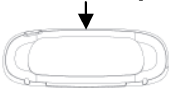
وحدة استقبال متصلة بالكمبيوتر	
MEMORY FULL (الذاكرة ممتلئة) (قم بتحميل ملفاتك على جهاز الكمبيوتر لديك واحذفها من الذاكرة)	
بطارية القلم منخفضة الشحن	
بطارية وحدة الاستقبال منخفضة الشحن	
وضع التدوين	
وضع الماوس	
عدد الملاحظات المحفوظة في الذاكرة	

كيف يمكن استخدام القلم الرقمي؟

كتابة الملاحظات

قم بوضع وحدة الاستقبال أعلى منتصف الأوراق الخاصة بك حجم A4. اضغط على زر الطاقة لمدة 5 ثواني تقريباً لتشغيلها.

استخدم مشابك الورق في الجزء
الخلفي من وحدة الاستقبال



قم بتهيئة أداة الاستقبال على حافة الورقة،
ووجهها إلى أعلى



دليل البدء السريع

تحذير

يوفر دليل البدء السريع هذا توجيهات عامة حول تثبيت واستخدام IRISNotes™ Express 2. للتعرف على التعليمات المفصلة حول المجموعة الكاملة لوظائف IRISNotes™، الرجاء الرجوع إلى دليل المستخدم وملف التعليمات المزودين مع القرص المضغوط الخاص بالتثبيت.

IRISNotes™ عبارة عن قلم ومدون ملاحظات متنقل يمكنه التقاط الملاحظات والرسومات المكتوبة والمرسومة بخط اليد وكذلك تحريرها وحفظها وتصديرها. يمكنك تحويل ملاحظاتك المكتوبة بخط اليد على الفور إلى نص قابل للتحرير بالعديد من اللغات.

محتويات الحزمة

- لقرص المضغوط الخاص بتثبيت IRISNotes™
- يشتمل هذا القرص المضغوط على تطبيق Easy Note Taker و MyScript Notes Lite (جهاز الكمبيوتر فقط)
- دليل البدء السريع
- قلم رقمي ووحدة استقبال وكابل USB قابل للسحب ومجموعتين من البطاريات وثلاث عبات حبر

القلم الرقمي

! لا تقم بفك أجزاء القلم. فقد يؤدي ذلك إلى إتلافه.



- قم بإدخال عبوة حبر في سن القلم (العبوة القياسية M21 ويبلغ طولها 67 مم × 2.35 مم)، واضغط عليها برفق حتى تستقر في مكانها الصحيح.
- لاستبدال عبوة الحبر (يستخدم غطاء القلم لإخراج عبوة الحبر):
- اضغط بقوة على الجزء العلوي من الغطاء في مواجهة سن القلم، ثم اسحب عبوة الحبر المستعملة إلى الخارج.
 - أدخل عبوة الحبر الجديدة.





PRODUCTS & TECHNOLOGIES

I.R.I.S. Products & Technologies

I.R.I.S. - Louvain-la-Neuve (Belgium)
I.R.I.S. AG - Aachen (Germany)
I.R.I.S. Inc. - Delray Beach (United States)
I.R.I.S. HK Ltd - Hong Kong (China)

www.irislink.com